dibkom

Deutsches Institut für
Breitbandkommunikation
www.dibkom.net

Zertifikat

Nr. 08377

Herr Basel Hlal

geboren am 01.06.1973
in Swaida / Syrien

hat am 17.11.2020
vor der Zertifizierungsstelle der dibkom
erfolgreich die Prüfung für

Koax-Installation

Stand 2020
abgelegt und damit den Nachweis für
Qualitätsarbeit in Breitbandnetzen erbracht

Berlin, 07.01.2021

Geschäftsführer

Vorsitzender der Zertifizierungskommission

ak TRAINING + BERATUNG

Zertifikat

Herr Basel Hlal

hat vom
20. Juli 2020 bis 13. Januar 2021
an der Weiterbildung

„Systemtechniker Telekommunikation“

erfolgreich teilgenommen (insgesamt 729 UE + 333 PE).

Über alle geprüften Themen erreichte Herr Hlal eine Gesamtnote von

Gut / 2,00

ZERTIFIZIERTE QUALITÄT ak TRAINING + BERATUNG

Mannheim, 13. Januar 2021

Anton Kruljac
Geschäftsführer

E2, 1–3
68159 Mannheim
Tel 0621 124 703–0
Fax 0621 124 703–29
A.Kruljac@ak-training.com
www.ak-training.com

Beglaubigte Übersetzung aus dem Arabischen

Arabische Republik Syrien
Damaskus-Universität
Fakultät für Naturwissenschaften

Nr.: 135

Abschlussbescheinigung

Gemäß dem Beschluss der Damaskus-Universität Nr. 19 vom **15.09.1998**, wurde Herrn **BASEL HLAL**, *Vorname des Vaters Kasem*, *Vorname der Mutter Jamila*, geboren in Khalkhalah im Jahr **1973,** Staatsangehörigkeit: **Syrisch,** den akademischen Grad **Bachelor der Wissenschaften in Mathematik und Physik** verliehen.

Fachgebiet: Mathematik und Physik mit dem Prädikat **Ausreichend.**
Gesamtdurchschnittsnote: **59,18 %**
Als Prüfungsergebnis des Studienjahres **1997 – 1998 (zweites Semester).**

Ausgestellt in Damaskus, am 12.01.1999

Ausgestellt von: Fadia Nasr *[Unterschrift *]*
Der Direktor der zentralen Direktion für studentische Angelegenheiten *[*Unterschrift]*

Geprüft von: Najwa *[*teils unleserlich] [Unterschrift*]*

Der Dekan der Fakultät:
Prof. Dr. Mohamad Sabah *[Unterschrift *]*

Der Rektor der Damaskus-Universität:
Dr. Fawzi Samara *[Unterschrift*]*

*[*Stempel der Fakultät]*
*[*Stempel:]* Kopie stimmt mit dem Original überein
Der Stellvertreter der Fakultät für administrative und studentische Angelegenheiten: Dr. Issam Qassem *[*Unterschrift]*
*[*Stempel der Fakultät für Naturwissenschaften]*

Dem Studenten wird lediglich eine einzige beglaubigte Kopie ausgehändigt. Wenn er mehrere benötigt, muss er die beglaubigte Kopie kopieren und von dem Studentensekretariats beglaubigen lassen.

*[*Beglaubigungsstempel:]*
Arabische Republik Syrien / Ministerium für auswärtige Angelegenheiten und Auswanderer
Hiermit wird die Richtigkeit der Unterschrift und des Stempels bestätigt ohne für den Inhalt dieses Dokuments verantwortlich zu sein / Ausgestellt in As-Suwaida, am 27. Oktober 2015
Der Leiter der Abteilung für konsularische Angelegenheiten i.A.:
Lijin Qotrob *[*Unterschrift]*

*[*Stempel:]*
Arabische Republik Syrien / Ministerium für auswärtige Angelegenheiten und Auswanderer
*[*Gebührenmarken]*

*[ENDE DER ÜBERSETZUNG] **

Anmerkung des Übersetzers

Der Übersetzer bestätigt mit seiner Unterschrift ausschließlich die Richtigkeit der Übersetzung des ihm vorgelegten Dokumentes. Die Personen- und Ortsnamen lassen sich aus dem Arabischen unterschiedlich transkribieren. Maßgebend ist jedoch die im Personalausweis/Reisepass stehende Schreibweise. Die in der Übersetzung verwendete Transliteration des Namens des Betroffenen ist aus dessen syrischen Reisepass entnommen worden. Alle anderen Namen von Personen wurden entsprechend ihrem phonetischen Klang in Lateinschrift übertragen, da zum Zeitpunkt der Erstellung der Übersetzung von diesen keine offizielle Schreibweise in Lateinschrift vorlag.

Diese Übersetzung stimmt mit dem Inhalt des mir in Kopie vorgelegten Dokumentes in arabischer Sprache überein und wurde nach bestem Wissen und Gewissen angefertigt. Die Richtigkeit und Vollständigkeit vorstehender Übersetzung mit dem Ausgangstext werden hiermit bestätigt.

Noureddine Samouh
Heidelberg, den 30.10.2021

Öffentlich best. u. beeidigter Urkundenübersetzer d. arabischen u. französischen Sprache
Noureddine Samouh
für Baden-Württemberg

Samouh

Samouh Traductions
Dipl. Übersetzer Noureddine Samouh
Dossenheimer Landstraße 64
69121 Heidelberg